

Комитет по стандартам ВОИС (КСВ)

Седьмая сессия
Женева, 1–5 июля 2019 г.

ПЕРЕСМОТР СТАНДАРТА ВОИС ST.3

Документ подготовлен Международным бюро

ВВЕДЕНИЕ

1. Как было отмечено Комитетом на его шестой сессии в 2018 г., существует необходимость в проведении критического анализа используемых источников коротких названий государств, территорий и межправительственных организаций (МПО) для целей их использования в стандарте ВОИС ST.3 (см. пункты 36-39 документа CWS/6/34).
2. В настоящее время в том, что касается двухбуквенных алфавитных кодов стран и их соответствующих названий, используемых в стандарте ВОИС ST.3, он соответствует кодам «Альфа-2» Международной организации по стандартизации (МОС), содержащимся в международном стандарте ISO 3166-1 «Коды для представления названий стран и их составных частей - Часть 1: Коды стран».
3. ISO 3166-1 останется источником двухбуквенных алфавитных кодов. Однако, будучи организацией системы ООН, ВОИС обязана систематически использовать в качестве справочника названий государств Терминологическую базу ООН (UNTERM). В связи с этим Международное бюро предлагает перейти с ISO 3166 на UNTERM в качестве источника коротких названий государств, используемых в стандарте ВОИС ST.3. Что касается названий территорий или ситуаций, то при необходимости отойти от названий государств, используемых в UNTERM, приоритет будет отдаваться сложившейся практике ВОИС, отражающей официальные просьбы соответствующих государств.
4. Что касается названий межправительственных организаций, то для целей использования стандарта ВОИС ST.3 предлагается и далее исходить из сообщений, получаемых от соответствующих МПО, а также практики ВОИС, установившейся в данной области.

5. На рассмотрение членов Комитета выносится предлагаемая пересмотренная редакция стандарта ВОИС ST.3, отражающая изменения, о которых идет речь в пунктах 2 - 4 выше, с соответствующими редакционными изменениями и пояснениями, приводимая в приложении к настоящему документу.

6. В связи с предлагаемыми изменениями также возникает необходимость изменения усовершенствованной процедуры пересмотра стандарта ВОИС ST.3, принятой на одиннадцатой сессии бывшего Комитета по информационным технологиям – Рабочей группы по стандартам и документации (ПКИТ/РГСД), который был заменен Комитетом по стандартам ВОИС (см. пункт 35 документа SCIT/SDWG/11/14). Данная процедура приводится ниже.

«(a) МБ пересмотрит названия стран и названия межправительственных организаций в стандарте ВОИС ST.3 и уведомит членов КСВ о таком пересмотре следующим образом:

(i) МБ пересмотрит стандарт ВОИС ST.3, включив в него изменения, касающиеся названий стран, в том виде, как они приняты Организацией по поддержке изменений международного стандарта ISO 3166 (ISO 3166/МА). Другие предложения по пересмотру стандарта ВОИС ST.3 в отношении изменения названий межправительственных организаций, указанные или полученные МБ, будут также непосредственно включаться в этот стандарт.

(ii) Затем МБ как обычно опубликует пересмотренный стандарт ВОИС ST.3 на веб-сайте ВОИС, после чего направит по электронной почте письмо, информируя членов КСВ о публикации пересмотренной версии стандарта ВОИС ST.3.

(b) МБ пересмотрит двухбуквенные коды в стандарте ВОИС ST.3 и уведомит членов КСВ о таком пересмотре следующим образом:

(i) МБ подготовит предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.3, внеся в него изменения двухбуквенных кодов стран, реализованные в стандарте ISO 3166/МА. Другие предложения по пересмотру стандарта ВОИС ST.3 в части изменения двухбуквенных кодов межправительственных организаций, формулируемые или получаемые МБ, будут также непосредственно отражаться в этом стандарте.

(ii) МБ будет информировать членов КСВ об изменениях стандарта по электронной почте. В течение двух месяцев с момента уведомления по электронной почте члены КСВ могут представлять свои замечания в отношении предлагаемых двухбуквенных кодов.

(iii) Если в течение двух месяцев достигается консенсус, МБ публикует пересмотренный стандарт ВОИС ST.3 в соответствии с пунктом 35(a)(ii) выше.

(iv) Если консенсус не достигается, предложение МБ и поступившие по нему замечания выносятся на рассмотрение следующей сессии КСВ для принятия окончательного решения».

7. Международное бюро предлагает изменить усовершенствованную процедуру пересмотра стандарта ВОИС ST.3 в соответствии с принципами, изложенными в пунктах 2 - 4 выше. В этой связи Международное бюро также предлагает сделать усовершенствованную процедуру более точной и универсальной, распространив ее на пересмотр других элементов стандарта, а не только двухбуквенных кодов и коротких названий государств. Предложение по принятию скорректированной усовершенствованной процедуры приводится ниже:

(a) Международное бюро произведет пересмотр коротких названий государств, территорий и названий межправительственных организаций в стандарте ВОИС ST.3 и уведомит государства-члены Комитета по стандартам (членов КСВ) об этом пересмотре в следующем порядке:

(i) Международное бюро пересмотрит стандарт ВОИС ST.3 путем изменения коротких названий государств, приведя их в соответствие с терминологической базой ООН (UNTERM). Что касается названий территорий или тех ситуаций, когда необходим отход от названий государств, применяемых в UNTERM, Международное бюро также изменит стандарт ВОИС ST.3, осуществив в нем необходимые изменения на основании принятой практики ВОИС, отражающей официальные просьбы соответствующих государств. Что касается названий межправительственных организаций, Международное бюро пересмотрит стандарт ВОИС ST.3 аналогичным образом, включив в него изменения, необходимость которых будет выявлена Международным бюро или предложения о которых будут получены им от соответствующих межправительственных организаций.

(ii) После этого Международное бюро опубликует пересмотренный стандарт ВОИС ST.3 на вебсайте ВОИС, уведомив затем членов КСВ о публикации пересмотренной редакции.

(b) Что касается пересмотра стандарта ВОИС ST.3 в части, не относящейся к названиям, упомянутым выше в пункте (a), например, изменения двухбуквенных кодов, Международное бюро должно будет подготовить предложение о таком пересмотре и направить его на рассмотрение и утверждение членов КСВ следующим образом:

(i) Международное бюро подготовит предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.3. В частности, в отношении двухбуквенных алфавитных кодов государств и территорий Международное бюро подготовит предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.3 путем включения в него изменений, уже вошедших в стандарт ISO 3166/МА. Что касается двухбуквенных алфавитных кодов межправительственных организаций, Международное бюро подготовит предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.3 путем включения в него подходящих двухбуквенных кодов для обозначения соответствующих организаций.

(ii) Международное бюро распространит циркулярное письмо, которым оно предложит членам КСВ рассмотреть предложение и ответить на него в течение двух месяцев.

(iii) Если в течение двухмесячного срока достигается консенсус, Международное бюро публикует пересмотренную версию стандарта ВОИС ST.3.

(iv) Если консенсус не достигается, предложение МБ и поступившие по нему замечания выносятся на рассмотрение следующей сессии КСВ для принятия окончательного решения.

8. *КСВ предлагается:*

(a) *принять к сведению содержание настоящего документа и приложения к нему;*

(b) *рассмотреть предложение, касающееся новой усовершенствованной процедуры пересмотра стандарта ВОИС ST.3, изложенной в пункте 7, и принять по нему соответствующее решение; и*

(с) рассмотреть предложения по пересмотру стандарта ВОИС ST.3 на основании принципов, изложенных в пунктах 2 - 4 выше, представленные в приложении к настоящему документу, и принять по ним соответствующее решение.

[Приложение следует]

DRAFT

STANDARD ST.3

RECOMMENDED STANDARD ON TWO-LETTER CODES FOR THE REPRESENTATION OF STATES, OTHER ENTITIES AND INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Revision adopted by Proposal presented by the International Bureau for consideration and approval at the seventh session of the Committee on WIPO Standards (CWS) at its reconvened fourth session on March 24, 2016, by correspondence on March 26, 2016 and further updated by the International Bureau

INTRODUCTION

1. This Recommended Standard provides two-letter alphabetic codes which, for the purpose of improving the access to industrial property information, represent, in particular, the names of States, other entities and intergovernmental organizations the legislation of which provides for the protection of industrial property rights or which organizations are acting in the framework of a treaty in the field of industrial property.
2. The designation of States or other entities in this Recommended Standard does not imply the expression of any opinion whatsoever concerning the legal status of any State or territory, or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers.
3. ~~This~~ The two-letter alphabetic codes in this Recommended Standard ~~is~~ are aligned with the universally recognized ISO Alpha-2 Codes listed in International Standard ISO 3166-1, "Codes for the Representation of Names of Countries and their Subdivisions – Part 1: Country Codes", which ~~are~~ are available on the [Online Browsing Platform](#) of the International Organization for Standardization (ISO). ~~The short form of state names in this Recommended Standard is aligned with the UN Terminology Database (UNTERM) with a few exceptions. These exceptions, as well as the territory names, are based on established WIPO practice, reflecting official requests by the states concerned.~~

RECOMMENDED STANDARD CODE

4. This Recommended Standard is intended to be implemented for any use by industrial property offices requiring the identification of States, other entities and intergovernmental organizations, in coded form.
5. The recommended codes ~~with respective names~~ are contained in Annex ~~A~~ in two sections, organized as follows:
 - (i) Section 1 presents a list of States, other entities and intergovernmental organizations, in alphabetic sequence of their short names and their corresponding codes;
 - (ii) Section 2 presents the codes referred to in (i) in alphabetic order and the corresponding (short) names of States, other entities and intergovernmental organizations.
6. In addition to the said recommended codes, the two-letter alphabetic code "XX" is recommended to refer to unknown states, other entities or organizations.

MAINTENANCE

7. ISO has entrusted a Maintenance Agency with the management of International Standard ISO 3166. ~~WIPO has been granted associate-member status in the Maintenance Agency and is therefore closely associated with its work.~~
8. ~~WIPO has been granted associate-member status in the Maintenance Agency and is therefore closely associated with its work.~~ The International Bureau updates this Recommended Standard at intervals following the decisions of the Maintenance Agency and of the respective WIPO body with regard to the inclusion of new two-letter alphabetic codes or the amending of existing two-letter alphabetic codes. ~~With respect to the inclusion of new names or the change of existing names of states and territories, the International Bureau updates this Recommended Standard following UNTERM with a few exceptions described in paragraph 3 above. With respect to the inclusion of new names or the change of existing names of intergovernmental organizations, the International Bureau updates this Recommended Standard following communications received from the intergovernmental organization concerned and established WIPO practice in this regard. The revision procedure of this Recommended Standard is provided in Annex III.~~

IMPLEMENTATION AND GUIDELINES FOR USERS

9. To assist users of documents relating to industrial property titles and/or applications therefor, Annex ~~B~~ I, Section 1, to this Recommended Standard lists those States for which the code in force prior to January 1, 1978, was subsequently replaced by a new code. A list of States or organizations, with their respective codes, that ceased to exist is given in Annex ~~B~~ II, Section 2.
10. The codes contained in Annex ~~A~~ I to this Recommended Standard should be used in all documents relating to industrial property titles and/or applications therefor, even when referring to documents for which a different code existed before January 1, 1978.
11. The letter combinations AA, QM to QY, XA to XM, XO to XT, XW, XY, XZ and ZZ are available for individual use and for provisional codes.

[Приложения следуют]

ANNEX A, SECTION 1

LIST OF STATES, OTHER ENTITIES AND INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS,
IN ALPHABETIC SEQUENCE OF THEIR SHORT NAMES,
AND THEIR CORRESPONDING CODES

AFGHANISTAN	AF	CÔTE D'IVOIRE	CI
AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (OAPI) ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾	OA	CROATIA	HR
AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO) ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾	AP	CUBA	CU
ALBANIA	AL	CURAÇAO	CW
ALGERIA	DZ	CYPRUS	CY
ANDORRA	AD	CZECHIA	CZ
ANGOLA	AO	DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA	KP
ANGUILLA	AI	DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO	CD
ANTIGUA AND BARBUDA	AG	DENMARK	DK
ARGENTINA	AR	DJIBOUTI	DJ
ARMENIA	AM	DOMINICA	DM
ARUBA	AW	DOMINICAN REPUBLIC	DO
AUSTRALIA	AU	ECUADOR	EC
AUSTRIA	AT	EGYPT	EG
AZERBAIJAN	AZ	EL SALVADOR	SV
BAHAMAS	BS	EQUATORIAL GUINEA	GQ
BAHRAIN	BH	ERITREA	ER
BANGLADESH	BD	ESTONIA	EE
BARBADOS	BB	ESWATINI	SZ
BELARUS	BY	ETHIOPIA	ET
BELGIUM	BE	EURASIAN PATENT ORGANIZATION (EAPO) ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾	EA
BELIZE	BZ	EUROPEAN UNION INTELLECTUAL PROPERTY OFFICE (EUIPO) ⁽¹³⁾	EM
BENELUX OFFICE FOR INTELLECTUAL PROPERTY (BOIP) ⁽²⁾⁽²⁾ ⁽¹³⁾	BX	EUROPEAN PATENT OFFICE (EPO) ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾	EP
BENIN	BJ	FALKLAND ISLANDS (MALVINAS)	FK
BERMUDA	BM	FAROE ISLANDS	FO
BHUTAN	BT	FIJI	FJ
BOLIVIA ⁽¹⁾ (PLURINATIONAL STATE OF)	BO	FINLAND	FI
BONAIRE, SINT EUSTATIUS AND SABA	BQ	FRANCE	FR
BOSNIA AND HERZEGOVINA	BA	GABON	GA
BOTSWANA	BW	GAMBIA	GM
BOUVET ISLAND	BV	GEORGIA	GE
BRAZIL	BR	GERMANY ⁽³⁾	DE
BRITISH VIRGIN ISLANDS	VG	GHANA	GH
BRUNEI DARUSSALAM	BN	GIBRALTAR	GI
BULGARIA	BG	GREECE	GR
BURKINA FASO	BF	GREENLAND	GL
BURUNDI	BI	GRENADA	GD
CAMBODIA	KH	GUATEMALA	GT
CAMEROON	CM	GUERNSEY	GG
CANADA	CA	GUINEA	GN
CABO VERDE	CV	GUINEA-BISSAU	GW
CAYMAN ISLANDS	KY	GULF COOPERATION COUNCIL (see Patent Office of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf)	
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC	CF	GUYANA	GY
CHAD	TD	HAITI	HT
CHILE	CL	HOLY SEE	VA
CHINA	CN	HONDURAS	HN
COMMUNITY PLANT VARIETY OFFICE (EUROPEAN UNION) (CPVO) ⁽¹³⁾	QZ	HONG KONG, China (See The Hong Kong Special HK Administrative Region of the People's Republic of China)	HK
COLOMBIA	CO		
COMOROS	KM		
CONGO (see Congo, below; Democratic Republic of the Congo)			
CONGO	CG		
COOK ISLANDS	CK		
COSTA RICA	CR		

HUNGARY	HU	NIGER	NE
ICELAND	IS	NIGERIA	NG
INDIA	IN	NORDIC PATENT INSTITUTE (NPI) ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾	XN
INDONESIA	ID	NORTH MACEDONIA	MK
INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO) ⁽⁴⁾ ⁽¹³⁾	IB, WO	NORTHERN MARIANA ISLANDS	MP
INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS (UPOV) ⁽¹³⁾	XU	NORWAY	NO
IRAN ⁽¹³⁾ (ISLAMIC REPUBLIC OF)	IR	OMAN	OM
IRAQ	IQ	PAKISTAN	PK
IRELAND	IE	PALAU	PW
ISLE OF MAN	IM	PANAMA	PA
ISRAEL	IL	PAPUA NEW GUINEA	PG
ITALY	IT	PARAGUAY	PY
JAMAICA	JM	PATENT OFFICE OF THE COOPERATION COUNCIL FOR THE ARAB STATES OF THE GULF (GCC ⁽¹³⁾ Patent Office)	GC
JAPAN	JP	PERU	PE
JERSEY	JE	PHILIPPINES	PH
JORDAN	JO	POLAND	PL
KAZAKHSTAN	KZ	PORTUGAL	PT
KENYA	KE	QATAR	QA
KIRIBATI	KI	REPUBLIC OF KOREA	KR
KOREA (see Democratic People's Republic of Korea; Republic of Korea)		REPUBLIC OF MOLDOVA	MD
KUWAIT	KW	ROMANIA	RO
KYRGYZSTAN	KG	RUSSIAN FEDERATION	RU
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC ...	LA	RWANDA	RW
LATVIA	LV	SAINT HELENA, ASCENSION AND TRISTAN DA CUNHA	SH
LEBANON	LB	SAINT KITTS AND NEVIS	KN
LESOTHO	LS	SAINT LUCIA	LC
LIBERIA	LR	SAINT VINCENT AND THE GRENADINES	VC
LIBYA	LY	SAMOA	WS
LIECHTENSTEIN	LI	SAN MARINO	SM
LITHUANIA	LT	SAO TOME AND PRINCIPE	ST
LUXEMBOURG	LU	SAUDI ARABIA	SA
MACAO, CHINA	MO	SENEGAL	SN
MACEDONIA (see The former Yugoslav Republic of Macedonia)		SERBIA	RS
MADAGASCAR	MG	SEYCHELLES	SC
MALAWI	MW	SIERRA LEONE	SL
MALAYSIA	MY	SINGAPORE	SG
MALDIVES	MV	SINT MAARTEN (Dutch part)	SX
MALI	ML	SLOVAKIA	SK
MALTA	MT	SLOVENIA	SI
MAURITANIA	MR	SOLOMON ISLANDS	SB
MAURITIUS	MU	SOMALIA	SO
MEXICO	MX	SOUTH AFRICA	ZA
MOLDOVA (see Republic of Moldova)		SOUTH GEORGIA AND THE SOUTH SANDWICH ISLANDS	GS
MONACO	MC	SOUTH SUDAN	SS
MONGOLIA	MN	SPAIN	ES
MONTENEGRO	ME	SRI LANKA	LK
MONTSERRAT	MS	SUDAN	SD
MOROCCO	MA	SURINAME	SR
MOZAMBIQUE	MZ	SWEDEN	SE
MYANMAR	MM	SWITZERLAND	CH
NAMIBIA	NA	SYRIAN ARAB REPUBLIC	SY
NAURU	NR	TAIWAN, PROVINCE OF CHINA	TW
NEPAL	NP	TAJIKISTAN	TJ
NETHERLANDS	NL	TANZANIA (see United Republic of Tanzania)	
NEW ZEALAND	NZ	THAILAND	TH
NICARAGUA	NI	THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA	MK

THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	HK
TIMOR-LESTE	TL
TOGO	TG
TONGA	TO
TRINIDAD AND TOBAGO	TT
TUNISIA	TN
TURKEY	TR
TURKMENISTAN	TM
TURKS AND CAICOS ISLANDS	TC
TUVALU	TV
UGANDA	UG
UKRAINE	UA
UNITED ARAB EMIRATES	AE
UNITED KINGDOM	GB
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA	TZ
UNITED STATES OF AMERICA	US
URUGUAY	UY
UZBEKISTAN	UZ

VANUATU	VU
VATICAN CITY STATE (See Holy See)	
VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)	VE
VIET NAM	VN
VIRGIN ISLANDS, BRITISH	VG
VISEGRAD PATENT INSTITUTE (VPI) ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾	XV
WESTERN SAHARA ⁽⁵⁾	EH
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO) (INTERNATIONAL BUREAU OF) ⁽⁴⁾ ⁽¹³⁾	WO, IB
YEMEN	YE
ZAMBIA	ZM
ZIMBABWE	ZW

[Раздел 2 следует]

ANNEX A, SECTION 2

LIST OF CODES, IN ALPHABETIC SEQUENCE, AND THE CORRESPONDING (SHORT) NAMES
OF STATES, OTHER ENTITIES AND INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

AD	Andorra	EA	Eurasian Patent Organization (EAPO) ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾
AE	United Arab Emirates	EC	Ecuador
AF	Afghanistan	EE	Estonia
AG	Antigua and Barbuda	EG	Egypt
AI	Anguilla	EH	Western Sahara ⁽⁵⁾
AL	Albania	EM	European Union Intellectual Property Office (EUIPO) ⁽¹³⁾
AM	Armenia	EP	European Patent Office (EPO) ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾
AO	Angola	ER	Eritrea
AP	African Regional Intellectual Property Organization (ARIPO) ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾	ES	Spain
AR	Argentina	ET	Ethiopia
AT	Austria	FI	Finland
AU	Australia	FJ	Fiji
AW	Aruba	FK	Falkland Islands (Malvinas)
AZ	Azerbaijan	FO	Faroe Islands
		FR	France
BA	Bosnia and Herzegovina	GA	Gabon
BB	Barbados	GB	United Kingdom
BD	Bangladesh	GC	Patent Office of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (GCC Patent Office) ⁽¹³⁾
BE	Belgium	GD	Grenada
BF	Burkina Faso	GE	Georgia
BG	Bulgaria	GG	Guernsey
BH	Bahrain	GH	Ghana
BI	Burundi	GI	Gibraltar
BJ	Benin	GL	Greenland
BM	Bermuda	GM	Gambia
BN	Brunei Darussalam	GN	Guinea
BO	Bolivia ⁽¹⁾ (Plurinational State of) ⁽¹³⁾	GQ	Equatorial Guinea
BQ	Bonaire, Sint Eustatius and Saba	GR	Greece
BR	Brazil	GS	South Georgia and the South Sandwich Islands
BS	Bahamas	GT	Guatemala
BT	Bhutan	GW	Guinea-Bissau
BV	Bouvet Island	GY	Guyana
BW	Botswana		
BX	Benelux Office for Intellectual Property (BOIP) ⁽²⁾ ⁽¹³⁾	HK	The Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China
BY	Belarus	HN	Honduras
BZ	Belize	HR	Croatia
CA	Canada	HT	Haiti
CD	Democratic Republic of the Congo	HU	Hungary
CF	Central African Republic		
CG	Congo	IB	International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO) ⁽⁴⁾ ⁽¹³⁾
CH	Switzerland	ID	Indonesia
CI	Côte d'Ivoire	IE	Ireland
CK	Cook Islands	IL	Israel
CL	Chile	IM	Isle of Man
CM	Cameroon	IN	India
CN	China	IQ	Iraq
CO	Colombia	IR	Iran (Islamic Republic of)
CR	Costa Rica	IS	Iceland
CU	Cuba	IT	Italy
CV	Cabo Verde		
CW	Curaçao	JE	Jersey
CY	Cyprus	JM	Jamaica
CZ	Czechia	JO	Jordan
		JP	Japan
DE	Germany ⁽³⁾	KE	Kenya
DJ	Djibouti	KG	Kyrgyzstan
DK	Denmark		
DM	Dominica		
DO	Dominican Republic		
DZ	Algeria		

Annex A, Section 2
page 2

KH	Cambodia	RO	Romania
KI	Kiribati	RS	Serbia
KM	Comoros	RU	Russian Federation
KN	Saint Kitts and Nevis	RW	Rwanda
KP	Democratic People's Republic of Korea	SA	Saudi Arabia
KR	Republic of Korea	SB	Solomon Islands
KW	Kuwait	SC	Seychelles
KY	Cayman Islands	SD	Sudan
KZ	Kazakhstan	SE	Sweden
LA	Lao People's Democratic Republic	SG	Singapore
LB	Lebanon	SH	Saint Helena, Ascension and Tristan da Cunha
LC	Saint Lucia	SI	Slovenia
LI	Liechtenstein	SK	Slovakia
LK	Sri Lanka	SL	Sierra Leone
LR	Liberia	SM	San Marino
LS	Lesotho	SN	Senegal
LT	Lithuania	SO	Somalia
LU	Luxembourg	SR	Suriname
LV	Latvia	SS	South Sudan
LY	Libya	ST	Sao Tome and Principe
MA	Morocco	SV	El Salvador
MC	Monaco	SX	Sint Maarten (Dutch part)
MD	Republic of Moldova	SY	Syrian Arab Republic
ME	Montenegro	SZ	Eswatini
MG	Madagascar	TC	Turks and Caicos Islands
MK	The former Yugoslav Republic of North Macedonia	TD	Chad
ML	Mali	TG	Togo
MM	Myanmar	TH	Thailand
MN	Mongolia	TJ	Tajikistan
MO	Macao, China	TL	Timor-Leste
MP	Northern Mariana Islands	TM	Turkmenistan
MR	Mauritania	TN	Tunisia
MS	Montserrat	TO	Tonga
MT	Malta	TR	Turkey
MU	Mauritius	TT	Trinidad and Tobago
MV	Maldives	TV	Tuvalu
MW	Malawi	TW	Taiwan, Province of China
MX	Mexico	TZ	United Republic of Tanzania
MY	Malaysia	UA	Ukraine
MZ	Mozambique	UG	Uganda
NA	Namibia	US	United States of America
NE	Niger	UY	Uruguay
NG	Nigeria	UZ	Uzbekistan
NI	Nicaragua	VA	Holy See
NL	Netherlands	VC	Saint Vincent and the Grenadines
NO	Norway	VE	Venezuela, (Bolivarian Republic of)
NP	Nepal	VG	British Virgin Islands (British)
NR	Nauru	VN	Viet Nam
NZ	New Zealand	VU	Vanuatu
OA	African Intellectual Property Organization (OAPI) ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾	WO	World Intellectual Property Organization (WIPO) (International Bureau of) ⁽⁴⁾ ⁽¹³⁾
OM	Oman	WS	Samoa
PA	Panama	XN	Nordic Patent Institute (NPI) ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾
PE	Peru	XU	International Union for the Protection of New Varieties of Plants (UPOV) ⁽¹³⁾
PG	Papua New Guinea	XV	Visegrad Patent Institute (VPI) ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾
PH	Philippines	YE	Yemen
PK	Pakistan	ZA	South Africa
PL	Poland	ZM	Zambia
PT	Portugal	ZW	Zimbabwe
PW	Palau		
PY	Paraguay		
QA	Qatar		
QZ	Community Plant Variety Office (European Union) (CPVO) ⁽¹³⁾		

[Приложение B II следует]

ANNEX **BII**, SECTION 1

LIST OF STATES IN RESPECT OF WHICH CODES HAVE CHANGED

Country	Code used before 1.1.1978	New Code used from 1.1.1978
Albania	AN	AL
Algeria	AG	DZ
Austria	OE	AT
Bahrain	BB	BH
Bangladesh	BA	BD
Barbados	BD	BB
Benin	DA	BJ
Bhutan	BH	BT
Botswana	BT	BW
Burkina Faso	UV	HV/BF ⁽⁶⁾
Burma (see Myanmar)		
Cambodia	CD	KH
Cameroon	KA	CM
Central African Republic	ZR	CF
Chad	TS	TD
Chile	CE	CL
China	RC	CN
Congo	CF	CG
Democratic Kampuchea (see Cambodia)		
Democratic People's Republic of Korea	KN	KP
Democratic Republic of the Congo	CB	ZR/CD ⁽⁷⁾
Dominican Republic	DR	DO
East Timor (see Timor-Leste)	–	–
Egypt	ET	EG
El Salvador	SL	SV
Ethiopia	EA	ET
Finland	SF	FI
Gambia	GE	GM
Germany	DT	DE
Guatemala	GU	GT
Guinea	GI	GN
Haiti	HI	HT
Holy See	CV	VA
Honduras	HO	HN
Ireland	EI	IE

Country	Code used before 1.1.1978	New Code used from 1.1.1978
Japan	JA	JP
Kuwait	KU	KW
Liechtenstein	FL	LI
Madagascar	MD	MG
Mali	MJ	ML
Malta	ML	MT
Mauritania	MT	MR
Mauritius	MS	MU
Mongolia	MO	MN
Myanmar	BU	MM ⁽⁸⁾
Nicaragua	NA	NI
Niger	NI	NE
Nigeria	WN	NG
Oman	MU	OM
Panama	PM	PA
Papua New Guinea	PP	PG
Paraguay	PG	PY
Poland	PO	PL
Republic of Korea	KS	KR
Romania	RU	RO
Sierra Leone	WL	SL
Sri Lanka	CL	LK
Sweden	SW	SE
Syrian Arab Republic	SR	SY
Timor-Leste	TP	TL ⁽⁹⁾
Togo	TO	TG
Tonga	TI	TO
Trinidad and Tobago	TD	TT
United Republic of Tanzania	TA	TZ
Zaire (see Democratic Republic of the Congo)		
Zambia	ZB	ZM

[Раздел 2 следует]

ANNEX III, SECTION 2

LIST OF STATES OR ORGANIZATIONS THAT EXISTED ON JANUARY 1, 1978,
BUT THAT NO LONGER EXIST

Czechoslovakia	CS
Democratic Yemen	SY/YD ⁽¹⁰⁾
German Democratic Republic	DL/DD ⁽¹¹⁾
International Patent Institute	IB
Soviet Union	SU
Yugoslavia/Serbia and Montenegro	YU ⁽¹²⁾

Приложение III следует

ANNEX III

Procedure for the revision of WIPO Standard ST.3

1. The International Bureau would revise the short form of names of states, territories and names of intergovernmental organizations in WIPO Standard ST.3 and notify the members of the Committee on WIPO Standards (CWS members) the revision as follows:

(a) The International Bureau would revise WIPO Standard ST.3 by incorporating changes regarding the short form of state names as adopted by the UN Terminology Database (UNTERM). With regard to territory names or where a deviation from state names in UNTERM is required, the International Bureau would also revise WIPO Standard ST.3 by incorporating the necessary changes based on established WIPO practice reflecting official requests by the states concerned. With regard to names of intergovernmental organizations, the International Bureau would similarly revise WIPO Standard ST.3 by incorporating the changes identified or received by the International Bureau from the intergovernmental organizations concerned.

(b) The International Bureau would then publish the revised WIPO Standard ST.3 on WIPO's website, followed by a notification informing the CWS members of the publication of the revision.

2. With regard to a revision of WIPO Standard ST.3 other than the names mentioned in paragraph 1 above, such as changes to two-letter codes, the International Bureau should prepare a proposal for the revision for consideration and approval by the CWS members as follows:

(a) The International Bureau would prepare a proposal for the revision of WIPO Standard ST.3. In particular, in regard to two-letter alphabetic codes of states and territories, the International Bureau would prepare a proposal for the revision of WIPO Standard ST.3 by incorporating changes already adopted by ISO 3166/MA. With regard to two-letter alphabetic codes of intergovernmental organizations, the International Bureau will prepare a proposal for the revision of WIPO Standard ST.3 by incorporating a suitable two-letter code representing the organization concerned.

(b) The International Bureau would issue a circular inviting the CWS members to consider the proposal and respond within two months.

(c) If consensus is reached within the two-month period, then the International Bureau would publish the revised WIPO Standard ST.3.

(d) If consensus is not reached, the International Bureau proposal, together with the remarks submitted, would be forwarded to the following CWS session for consideration and final decision.

[Конец Приложения III и стандарта]

-
- (1) Intergovernmental organizations (regional patent offices) acting for certain Contracting States under the PCT (Patent Cooperation Treaty). In the case of the European Patent Office, it is the operational organ of the European Patent Organization.
 - (2) The Benelux Office for Intellectual Property (BOIP) (former Benelux Trademark and Designs Offices) have replaced the national Offices of Belgium, Luxembourg and the Netherlands with regard to actions relating to marks and industrial designs.
 - (3) In the electronic database of the International Register of Marks, the International Bureau of WIPO uses the following additional codes, not part of the active codes of Standard ST.3: "DD" to designate Germany without the territory that, prior to October 3, 1990, constituted the Federal Republic of Germany; "DT" to designate Germany without the territory that, prior to October 3, 1990, constituted the German Democratic Republic.
 - (4) The code "WO" is used in relation to the international publication under the Patent Cooperation Treaty (PCT) of international applications filed with any PCT receiving Office, as well as in the publication of international deposits of industrial designs under the Hague Agreement Concerning the International Deposit of Industrial Designs. In this regard, reference is made to INID code (33) given in WIPO Standards [ST.9](#) and [ST.80](#). The code "WO" is also the appropriate code to be used with respect to international registrations of marks under the Madrid Agreement and the Madrid Protocol Concerning the International Registration of Marks. The code "IB" is used in relation to the receipt of international applications under the PCT filed with the International Bureau of WIPO in its capacity as a PCT receiving Office.
 - (5) Provisional name.
 - (6) Code BF adopted in 1984.
 - (7) Code CD adopted in 1997.
 - (8) Code MM adopted in 1989.
 - (9) Code TL adopted on May 20, 2002.
 - (10) Code SY used before 1.1.1978.
 - (11) Code DL used before 1.1.1978.
 - (12) Subsequent to the country name change of "Yugoslavia" to "Serbia and Montenegro", that took effect on February 4, 2003, and to the decision by the ISO 3166/MA to use the new country name and new two-letter code "CS" (to replace "YU"), which was announced on July 23, 2003, the SCIT Standards and Documentation Working Group agreed, at its fifth session, in November 11, 2004, to recommend that the two-letter code "YU" continue to be used for "Serbia and Montenegro" in the industrial property field because code "CS" raised certain problems due to its former use to represent "Czechoslovakia" until 1993.
 - (13) **The acronym or abbreviation of an entity is not part of its name.**